

Vivre Auray

Magazine municipal d'informations • www.auray.fr  



C'EST LA RENTRÉE !

Vos idées font Auray !

D'AURAY

Didier Ménager
Bon vent, capitaine ! ■

AMÉLI'AURAY

Rentrée scolaire
Travaux et nouveautés ■

REMÉM'AURAY

Caroline Drouin
Médaillée olympique ■



SOMMAIRE

04 D'Auray

- Portrait de Didier Ménager

06 Améli'Auray

- Les bons points de la rentrée
- La Passerelle
- Les concertations se poursuivent.

10 Pic'Auray

- Des scooters électriques pour la police municipale

12 Ad'Auray

- L'actu des réseaux

LA SAISON CULTURELLE

Programme du centre culturel Athéna et de l'espace culturel La Vigie

14 Expl'Auray

- Les Semaines du Développement Durable
- Le Pôle d'Échanges Multimodal se dévoile !

16 Conseil Municipal

- La culture de la mutualisation

17 Courrier des lecteurs

18 Remem'Auray

- Retour sur les animations de l'été

20 Tribunes

26 Agenda

- La 2^e édition de l'Alréenne dimanche 17 octobre



Un logo pour identifier la participation citoyenne.

ÉDITO



Myriam Devingt, adjointe à l'Éducation, l'Enfance et la Jeunesse et Claire Masson, maire d'Auray à la Fête du sport samedi 4 septembre 2021

Cet été, les événements climatiques extrêmes ont été nombreux partout dans le monde. Le GIEC (Groupe d'Experts Intergouvernemental sur l'Évolution du Climat) a rendu la première partie de son rapport sur le climat. Il confirme ce que nous craignons depuis plusieurs décennies : le réchauffement climatique s'aggrave, et il est incontestablement lié aux activités humaines. Pour lutter nos actions doivent être volontaristes et coordonnées à différentes échelles. Dans ce but, la Ville d'Auray a choisi la sobriété, la relocalisation et le développement des énergies renouvelables.

La municipalité s'est déjà engagée, épaulée par les services d'AQTA, dans un processus de rénovation énergétique des bâtiments de la ville (garderie du Loch, centre culturel Athéna). Nous avons décidé d'accentuer nos efforts sur le sujet et d'y adosser un poste de conseiller délégué en charge de l'énergie et des bâtiments durables. Les projets structurants de notre mandat feront l'objet d'une attention particulière en termes d'efficacité énergétique et d'éco-construction.

Le rapport de l'association les Greniers d'Abondance sur la résilience alimentaire démontre également la nécessité de diriger massivement les investissements vers la transition. L'équipe du pôle alimentation se renforce et travaille autour de quatre objectifs : maîtriser nos approvisionnements en produits biologiques autant que possible locaux, confectionner des plats sains et savoureux, donner accès à une alimentation en quantité et en qualité suffisante aux personnes dans le besoin, partager les bonnes pratiques autour de l'alimentation saine.

La relocalisation de l'alimentation et de l'énergie est une urgence absolue et aussi une réponse au réchauffement climatique.

*Claire Masson, maire d'Auray
Myriam Devingt, adjointe à l'Éducation,
l'Enfance et la Jeunesse*

En niverenn-mañ, a pa vezer get an distro-skol, penaos chom hep meuliñ ha sevel ar re yaouankañ ac'hanomp ? En desped d'ar c'hleñved-red ha d'an diàrbennoù rekiz daet diàrnañ emañ bet duac'h hor bugale da zerc'hel da vamiñ. Ar blez-mañ c'hoazh, ne vo ket o distro-skol unan èl ar re arall, met adkavout o mignoned hag en em gavout a-vandennad a zo ar pep pouezusañ evite.

Ar perzh kemeret get ar skolaerion ha gopridi an ti-kêr é labourat er skolioù a reker lakaat ivez àr-wel. O seizh gwellañ o deus graet evit kas o raktresoù

da benn, derc'hel al liammoù get ar familhoù hag aesaat degemer ar vugale en doare gwellañ posubl. Pechañs ne vanko ket a raktresoù pedagogel : lañset e vo ar stignad « Laz-soniñ er skol » e skol kentañ derez Eric Tabraly, un arzour a vo degemeret e

skol Joseph Rollo evit ur rezidañs ha savet e vo un tachad douar deskiñ evit skol Ribloù al Loc'h. Ar blez-mañ e vo adnevesaet Kuzul-Kêr ar vugale ivez ; ar 24 bugel en em gavo ennañ o do karg da gomz e anv o c'hamaraded, ha lañset e vo ar raktres kensevel un ensav kevatal evit ha get ar grennarded o-unan.

Mard eo koulz an distro evit ar skol emañ evit ar gumun ivez : kroget eo an traoù get forum ar c'hevredigezhioù dalc'het get gouel ar sport ; emberr e erruo Devezhioù ar glad, d'ar 17 ha d'an 18 a viz Gwenholon. Ho kortoz a reomp niverus evit profitiñ ag ur programmadur a vennomp dibar, dic'hortoz, poblek ha lan a ijin. E dibenn miz Gwenholon e vo sizhuniadoù an dioren padus gouestlet d'an endro, d'an natur e kêr ha d'ar fiñvusted doujus, kaset get sikour bodad ar fiñvusted.

*Claire Masson, maerez an Alre
Myriam Devingt, eilmaerez e karg ag
ar Sevenadur, ar Vugale hag ar Yaouankiz*

“
Bonne rentrée à tous !
Distro mat deoc'h-holl !

Didier Ménager

Bon vent,
capitaine !



Chemise colorée et short, c'est un proviseur serein et détendu qui nous accueille dans la chaleur estivale, au premier étage du Lycée Benjamin Franklin.

Avec son adjointe, il boucle les derniers dossiers avant le grand départ : la retraite. Proviseur, mais aussi professeur et parent d'élève, c'est toutes ces casquettes à la fois que Didier Ménager s'apprête à ranger au vestiaire, emportant avec lui ce qui l'a toujours guidé : la confiance en l'avenir et cet esprit « BF » unique.

Voici l'histoire d'un capitaine de Lycée profondément humain et engagé.

Ancrage à Auray

Originaire de Rennes, Didier jette l'ancre dans la région d'Auray avec sa famille en 1990, suite à son entrée dans l'éducation nationale. C'est son premier poste. Pendant deux ans, il effectue des remplacements dans le Morbihan, avant d'être nommé en poste fixe au Lycée Benjamin Franklin comme professeur d'histoire géographie. Didier a le souvenir très heureux de son installation près de la rivière d'Étel, en location d'abord. Il tombe sous le charme de cette région. En 1994, Didier emménage avec sa compagne dans le quartier de la gare, sur la commune de Brech, où ils achètent et rénovent une maison. À Auray, l'intégration est rapide, par le biais de l'amicale de parents très dynamique de l'école Joseph Rollo, dont Didier assurera la présidence. De belles amitiés perdurent à travers cette association et le quartier de la gare que Didier n'a plus quitté depuis 25 ans.

« L'esprit BF »

En 2001, Didier passe le concours de chef d'établissement. Chaque endroit où il exerce comme proviseur est un régal, que ce soit Guéhenno, Lycée professionnel vannetais avec une très grande variété de métiers ou Duguesclin, souvenir extraordinaire de ses élèves et enseignants passionnés par les métiers d'art. Et puis, Benjamin Franklin, en 2012. Didier sourit. « BF, c'est mon lycée ! ». Comment ne pas s'attacher au lieu, quand on y a enseigné

10 ans, scolarisé ses enfants et occupé les fonctions de proviseur pendant 9 ans ? Le climat scolaire y est épatant. Un esprit familial, une cohésion d'équipe forte et un sentiment d'appartenance flottent dans l'air, bien au-delà des murs des salles de classe. Et ce depuis sa création, en 81. Le secret, d'après Didier : la très bonne entente et confiance qui règne entre les élèves et le personnel. Également l'ouverture du lycée sur son territoire alréen, via des partenariats sportifs et culturels. C'est simple, « *Le lycée et la région sont tellement bien qu'on ne les quitte plus !* ».

“ **BF,
c'est mon
lycée !** ”

Des citoyens actifs

Qu'est-ce qui anime un proviseur, chaque matin, lorsqu'il ouvre les portes du Lycée ? Pour Didier, c'est le bien-être de tous, et la confiance en l'éducabilité des jeunes. Surtout, ne pas condamner un élève ! C'est essentiel pour Didier qui avoue avoir été un très mauvais élève. Qui l'eût cru ? Il s'est même fait exclure d'un collège. « *Incompatibilité avec l'esprit militaire...* » Finalement, la rencontre avec deux excellents profs d'histoire-géo allume en lui une lumière. Cette matière fait sens, elle allie l'épanouissement, la prise de responsabilité, le développement citoyen. Si on ne lui avait pas accordé cette confiance, Didier estime qu'il ne serait jamais allé aussi loin en matière de carrière et d'étude. Alors à « BF », la confiance règne. C'est dans ce sens que la Maison des Lycéens a été créée, il y a 4 ans, gérée de A à Z sans aucun adulte. L'autonomie vécue, et mise en pratique. Car « *il ne faut pas créer des citoyens en attente, il faut créer des citoyens actifs* », remarque Didier.

Salut, les lycéens !

« *On n'aurait jamais fini nos études sans vous* ». Ce genre de

phrase donne sens à toute une carrière, au moment de larguer les amarres. Ces derniers temps, Didier a été très ému par toutes les marques de sympathie « *presque démesurées* », de la part d'élèves, de parents, du personnel pour son départ à la retraite. Voir des élèves en situation délicate qui finissent par réussir parce qu'on leur a fait confiance, tels sont ses plus beaux souvenirs. Parmi eux, une élève rêvait de travailler dans les écuries de courses, en maintenance automobile. Elle suivait des études scientifiques générales et ne voyait pas du tout comment se raccrocher à sa passion. Finalement, Didier lui a présenté un ancien professeur de Jean Guéhenno heureux de partager conseils et réseau. Elle est revenue deux ans plus tard, radieuse : elle venait d'être embauchée comme ingénieure chez Porsche en Allemagne. « *Elle avait des étoiles plein les yeux, c'était magnifique* ».

Larguer les amarres

Ces deux dernières années ont été « *chaud bouillant* », pour le proviseur, qui a dû faire face aux défis de la réforme des lycées et de la crise sanitaire. De profonds bouleversements dans l'organisation du lycée. Il a tenu bon son cap. C'est l'heure de passer la barre... Et maintenant ? Une nouvelle casquette attend Didier, celle, inédite, de grand-père. Passionné de randonnées et de voyages avec son épouse, l'année 2022 leur offre de belles promesses de voyage. D'autres passions l'animent : comme les bonsaïs, et la fabrication de sa bière maison... Se donner du temps. Ne pas forcément reprendre des responsabilités. Mais qui sait, Didier s'engagera dans une association, certainement. Sans doute dans le domaine de l'éducation. Tutorat, accompagnement scolaire pour des jeunes... Il se dit tenté de faire un pas de côté par rapport à « *ce qu'on n'arrive pas à faire dans le cadre de l'école en matière de réduction des inégalités* ». Alors, bon vent dans cette nouvelle aventure, capitaine ! ■



AMÉLI'AURAY

DANS LES ÉCOLES

Les bons points de la rentrée



© Lucy Moreau

1 517 élèves ont repris le chemin de l'école jeudi 2 septembre. Pour accompagner cette rentrée scolaire, la Ville travaille à améliorer ses équipements et continue de proposer à ses écoliers projets d'éducation artistique et culturelle et activités sur et en dehors du temps scolaire. **Petit tour d'horizon.**

Découverte de la classe pour les enfants et les parents à l'école des Rives du Loch, site de Saint-Goustan

L'été, la saison des travaux dans les écoles

Pas de congés pour les travaux ! Les agents du Centre technique municipal (CTM) ont profité des vacances scolaires pour réaliser travaux d'entretien, de rénovation, de réaménagement et de sécurité dans les écoles maternelles et élémentaires publiques.

Pour le confort des enfants, mais aussi pour leur sécurité dans le cadre de Vigipirate, plusieurs classes et aires de jeux ont fait l'objet d'une occultation de la visibilité depuis la rue. Pose de Led, remplacement de sols, travaux de peinture, création de WC adaptés aux personnes à mobilité réduite (PMR), points d'eau, placards et autres meubles...

Une partie de l'équipement informatique a également été renouvelée avec l'achat de 8 vidéoprojecteurs interactifs tactiles (VPI) et trois ordinateurs. L'ensemble des travaux dans les écoles des Rives du Loch, Rollo et Tabarly a été assuré en régie pour un montant de 80 000 €.

Ce qui va changer

Ce mois de septembre débute les travaux à la garderie du Loch. Les cinq classes seront rénovées du sol au plafond ! Charpente, couverture, menuiseries intérieures, cloisons, isolation, électricité, plomberie, sanitaires, plafonds suspendus, chape, carrelage, faïence, peinture... La durée du chantier est estimée à neuf mois. Le montant des travaux s'élève à 389 000€ TTC, pour lesquels des subventions sont garanties à hauteur de 60 %.

Durant cette période, l'accueil des élèves est déplacé dans les locaux associatifs du Loch. Les associations qui y tenaient leurs permanences sont quant à elles relogées dans les différentes salles communales. ■

Élus et agents municipaux à la garderie temporaire du Loch.



185 170 €

de travaux ont été réalisés dans les bâtiments scolaires (écoles, restaurants, garderies) depuis le début de l'année 2021

CULTURE À L'ÉCOLE

Jouez et dansez maintenant !

L'art et la culture contribuent à la dimension sensible de l'éducation, participant à l'épanouissement des élèves comme à la capacité à penser par soi-même. La Ville, avec différents partenaires, propose à chaque école élémentaire un dispositif structurant d'accès à la culture.

Orchestre à l'école à Tabarly **Klas'Dañs au Loch**

Le projet a fait ses gammes avec l'orchestre éphémère proposé aux CM2 de l'école Tabarly au premier semestre de l'année. À compter du 14 septembre et jusqu'au 21 juin, c'est une trentaine d'élèves de CM1 qui prendra part à un atelier musical hebdomadaire d'1h30 (45 min d'instrument et 45 min de travail en orchestre) accompagnée par six enseignants de l'école de musique : Jean-Marie Stéphant, Judikaël Mauffret, Ingrid Dhommée-Tessier, Gwénaél Rouzier, Adeline Rognant et Patrick Pereira.

La Ville a fait l'acquisition de 31 instruments auprès de partenaires locaux (4 saxophones, 6 violons, 5 violoncelles, 5 batteries, 6 guitares et 5 trompettes) pour un montant de 18 000€, subventionnés à hauteur de 50 % par l'association Orchestre à l'école et 20 % par le Département. Ils seront mis à disposition des élèves et de leur enseignant, y compris à domicile, sur toute la durée du projet (2 ans). Trois représentations publiques des musiciens en herbe sont envisagées : lors des festivités de Noël, du festival Méliscènes et de la Fête de la musique.

Résidence d'artistes à Rollo

De novembre 2021 à juin 2022, durant quatre semaines, Kristina Dementova et Pierre Dupont, artistes de la Compagnie Le Pilier des Anges, vont investir l'école Rollo pour plonger une classe de CM2 dans l'univers de leur prochaine création : « Un tardigrade sur la lune ».

Ce temps de résidence sera ponctué de nombreux rendez-vous et ateliers, autour de trois axes principaux : la découverte de la marionnette et du théâtre d'objets, une approche scientifique avec un projet "Arts et Sciences" et une approche créative par l'écriture.

Avec la confédération Kenleur, des élèves CM2 iront à la rencontre de la culture bretonne à partir de la matière traditionnelle (dances, chants, musique, patrimoine...) resituée dans son contexte, son environnement et son histoire. Objectif : aboutir à une création artistique pour laquelle les élèves pourront appréhender la mise en scène, adapter un répertoire traditionnel à notre époque et imaginer l'évolution du costume pour l'utiliser dans une création contemporaine.

« Je souhaite cette année lier danses bretonnes et patrimoine alréen sous la forme d'un Tro Alré » explique Hervé Malcoste, professeur des écoles. « Les enfants danseront devant une dizaine de monuments incontournables d'Auray et nous en ferons par la suite une vidéo sur le modèle du Tro Breizh Fisel ». ■



Aide à la scolarité des collégiens

Après sa phase expérimentale menée entre janvier et juin 2021, l'accompagnement à la scolarité proposé par les animateurs de l'Espace Jeunesse entre dans le dispositif « Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité » (CLAS). Il s'adresse toujours aux élèves de 6^e et 5^e mais est désormais organisé trois jours par semaine (mardi, jeudi et vendredi), au lieu de 2, de 17h à 18h30. Cette année, une zone en libre accès est aussi ouverte aux 4^e, mais sans encadrement. Les objectifs de ce dispositif sont multiples : réaliser les devoirs demandés par les enseignants, approfondir le travail en classe, renforcer et interroger les connaissances mais aussi s'ouvrir sur la culture et les loisirs. ■

Sur inscription, en accord avec le collège et les parents, avec engagement à l'année. Démarrage début octobre. Espace jeunesse, 22 rue Auguste La Houle • 02 97 56 35 48

Conseil Municipal des Enfants : à vos candidatures !



CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS
— AURAY —

Lieu d'expression, de participation à la vie de la commune et de compréhension du fonctionnement de la collectivité, le Conseil Municipal des Enfants (CME) s'apprête à se renouveler. Durant deux années scolaires, les jeunes élus pourront notamment apprendre à connaître le fonctionnement de leur ville, le rôle des élus et celui des services municipaux ou encore gérer un budget... Social, environnement, sport, culture... Autant de thèmes qui pourront être abordés une fois par mois lors des réunions, visites sur site ou invitations d'acteurs locaux.

Dépôt des candidatures avant le 15 octobre

Le 18 novembre, 24 jeunes conseillers de CM1 et CM2 seront élus pour deux ans. Mais pour cela, ils devront avant tout déposer leur candidature avant le 15 octobre et mener à bien leur campagne électorale !

Élaborer un projet pour sa ville, réaliser des affiches électorales et communiquer dans les lieux fréquentés par les enfants... Telles sont les tâches qui attendent dès à présent les futurs élus potentiels. Place ensuite à l'élection et à l'installation officielle du CME lors du conseil municipal (des adultes) du 15 décembre. ■

Direction de l'Éducation, l'Enfance et la Jeunesse, 10 rue Auguste La Houle. • 02 97 24 36 76 cme@ville-auray.fr • www.auray.fr



AMÉLI'AURAY

LA PASSERELLE

À petits pas dans la cour des grands

C'est la fin de l'année scolaire. Dans les locaux de la maternelle Tabarly, quatre petits nouveaux se sont glissés parmi le groupe des habitués de l'Accueil de Loisirs Sans Hébergement (ALSH). Il s'agit des bambins du multi-accueil Ti Ar Vugale, venus le temps d'une matinée, découvrir leur futur terrain de jeux dans la cour des grands. Connaître les codes avant même d'y être plongés pour quelques années... C'est le principe du dispositif « passerelle ».

Un changement tout en continuité

« C'est pour répondre à ce besoin d'adaptation qu'un lien entre la crèche et l'ALSH a été initié début juin. La continuité pédagogique d'une structure à l'autre est essentielle au bon déroulement de ce changement pour les enfants et les parents » souligne Maxime Druelle, directeur de la Direction de l'Éducation, l'Enfance et la Jeunesse.



Les enfants du multi-accueil découvrent l'accueil de loisirs.

© Lucy Moreau

Ce matin-là, Nino, Pauline, Léon et Ethan se préparent aux Jeux Olympiques, en salle de motricité. Au menu : escalade, lancer et poutre. Virginie Deberry, auxiliaire de puériculture au multi-accueil aux côtés de Catherine Barrière, commente : « ces activités demandent beaucoup de concentration et d'autonomie. À la crèche, il y a plus d'adultes pour les encadrer... C'est une

très bonne chose qu'ils se familiarisent avec ce nouveau fonctionnement, ces nouveaux lieux et qu'ils repèrent le personnel. Ce sera plus rassurant lorsqu'ils seront amenés à revenir! ».

L'expérience sera renouvelée au fil de l'année scolaire pour les enfants qui quitteront le multi-accueil pour la maternelle.

les coups de cœurs de la médiathèque



L'album « L'école? Ah! Non merci! »

D'Astrid Desbordes,
illustrations : Pauline Martin.
À partir de 2 ans.

Un album drôle pour dédramatiser l'entrée à l'école maternelle. Dans quelques jours, c'est la rentrée pour Max.

- Ah non, moi je ne veux pas ! dit Max. Je n'irai pas !
- Je comprends, dit maman. L'école c'est terrible, tu n'imagines pas...

© Éditions Nathan



Les livres CD « Bulle et Bob à l'école »

De Nathalie Tual, illustrations : Ilya Green

Demain, c'est la rentrée ! Bulle et Bob n'arrivent pas à s'endormir. Et la maîtresse ? si ça se trouve, elle non plus, elle n'arrive pas à dormir...

Si ça se trouve, la maîtresse stresse...

On retrouve dans ce livre-disque la voix pétillante de Nathalie Tual et les formidables arrangements de Gilles Belouin.

© Éditions Didier Jeunesse



« Calme et attentif comme une grenouille : ton guide de sérénité »

D'Éline Snel, illustrations : Marc Boutavant.

Un livre CD de méditation, pour aider les enfants à se concentrer, se détendre et permettre aux parents de mieux les écouter.

Un guide de sérénité, avec des activités drôles et ludiques, à faire seul ou accompagné, pour bien commencer la rentrée.

© Les Arènes Éditions



Le film « La Vie scolaire »

Comédie dramatique de 2019, de Grand Corps Malade et Mehdi Idir

Samia Zibra arrive à Paris comme conseillère principale d'éducation dans un collège en zone d'éducation prioritaire.

Elle y rencontre de nombreux problèmes, notamment le manque de discipline et la réalité sociale du quartier.

Mais le film n'a pas vocation à dresser un constat alarmant sur la situation. Il se veut, au contraire, positif !



PARC URBAIN DU PRINTEMPS-SAINT JOSEPH

Dernière étape de la concertation



Lors de la 2^e phase de concertation, des ateliers participatifs ont eu lieu sur le site envisagé pour le projet.

© Atelier KEBE / Alice Briolliard

Après une première phase participative de diagnostic de ce qui existe autour de ce futur lieu de vie intergénérationnel, ainsi que les premiers ateliers de co-construction qui se sont déroulés cet été, place à la troisième et dernière étape : la définition d'un plan guide de construction.

Le parc urbain sera-t-il équipé de structures sportives ? D'aires de jeux pour enfants ? De tables de pique-nique et barbecues ? Ou encore sera-t-il composé de jardins partagés ? Autant de questions qui seront tranchées lors de cette troisième et dernière étape avant la construction.

Afin de travailler sur les futures actions à mettre en œuvre, deux ateliers publics* auront lieu en ce mois de rentrée. Après la présentation des scénarios envisagés qui aura lieu le 21 septembre, à 18h au Petit Théâtre, deux ateliers public se succéderont : le 22 et 28 septembre de 18h30 à 20h30, sous le barnum du parking Saint-Joseph. ■

Renseignements : 02.56.54.02.61 • 20 rue du colonel André Faure
www.aurayparticipatif.ville-auray.fr

* Vous souhaitez recevoir une alerte par mail quelques jours avant ces événements, faites la demande sur aurayparticipatif@ville-auray.fr

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Lumière sur l'extinction nocturne

Plus de 200 personnes ont exprimé leur avis. Le questionnaire proposé aux Alréens par la Ville durant les mois de juin et juillet avait pour but de dégager un ressenti global sur l'extinction de l'éclairage public (de 21h à 6h) effectué durant le confinement. Choix et observations ont été recensés et analysés par les services municipaux et les élus. L'heure est désormais à la synthèse et à la prise de décisions ! Pour ce faire, la Ville poursuit la concertation. Conférence et réunions publiques sont programmées :

- **Vendredi 24 septembre, à 18h, à l'espace Athéna**
« Les effets de la pollution lumineuse » conférence animée par la Ligue de la Protection des Oiseaux, suivie d'une sortie d'observation de la faune nocturne dans les environs du Reclus.
- **Jedi 7 octobre, à 19h, à l'accueil de loisirs Arlequin**
Présentation du fonctionnement de l'éclairage public à Auray et de la synthèse des questionnaires, travail sur la carte de l'éclairage de la ville.
- **Mercredi 20 octobre, à 19h, salle Hélène Branche**
Présentation du fonctionnement de l'éclairage public à Auray, de la synthèse des questionnaires et du travail de la première réunion.

La Ville appliquera ensuite le processus de décision par consentement. Celui-ci se différencie de la prise de décision par consensus. En consensus tout le monde dit « oui », en consentement, personne ne dit « non » ! Cela sous-entend donc qu'on ne va pas chercher « la meilleure solution » mais partir du principe qu'une bonne décision est celle qui respecte les limites de ceux et celles qui devront vivre avec. ■

2021

CONCERTATION SUR L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

PHASE 2/2

Conférence avec la LPO suivie d'une balade nocturne **Vendredi 24 sept à 18h** Espace Athéna

Réunion publique **Jedi 7 octobre à 19h** Centre Arlequin

Réunion publique **Mercredi 20 octobre à 19h** Salle Hélène Branche

www.auray.fr

AURAY An Alre

LPO

Service Politique de la Ville et Démocratie Locale
20, rue du Colonel André Faure
02 56 54 02 61 • aurayparticipatif@ville-auray.fr

La mer commence ici.

Le projet «Blue Print» porté par Auray Quiberon Terre Atlantique avec l'association «Océan Bien Commun» vise à renforcer l'engagement collectif autour des problématiques de préservation de la ressource en eau et des écosystèmes aquatiques. C'est à Auray, aux abords de la rivière du Reclus, qu'a été scellée la première plaque « La mer commence ici ».

Positionnées sur l'espace public, dans le quotidien des habitants mais également à la vue des touristes, ces plaques ont vocation à rappeler le lien indissociable entre les eaux de pluie et les eaux littorales, les rivières et les océans. Un mégot de cigarette jeté sur la chaussée va polluer à lui seul 500 litres d'eau, et peut mettre jusqu'à 5 ans pour se dégrader intégralement. Un emballage plastique qui s'envole avec le vent peut être emporté dans un avaloir et polluer durant des dizaines d'années les écosystèmes aquatiques et marins.

Les bouches d'égouts ne sont pas des poubelles! La plaque « La mer commence ici » a pour fonction de le rappeler, d'appeler à la vigilance et de modifier certaines mauvaises habitudes! ■

Pour rejoindre le mouvement : blueprint@oceanascommon.org



Vendredi 9 juillet, pose de la 1^{ère} plaque par Catherine Chabaud, députée européenne et initiatrice de l'Appel «Océan bien de l'Humanité», Claire Masson, maire d'Auray, Philippe Le Ray, président de la Communauté de Communes Auray Quiberon Terre Atlantique et Annie Audic, Vice-Présidente d'Aqta

Deux scooters électriques pour la Police Municipale



La police municipale roule plus vert grâce à l'achat de deux scooters électriques. Vite adoptés par les agents, ils offrent plusieurs avantages par rapport au thermique : outre leurs performances de vitesse (équivalent 125 cm³) et d'autonomie (120 kms environ), ils permettent une réactivité améliorée et un accès facilité dans certaines zones. Et ils sont silencieux! «Un atout pour les interventions et l'encadrement de manifestations» accorde Christophe Regnault, chef de la Police Municipale.

Ces deux-roues ont été achetés (11 000€) à une entreprise bretonne engagée qui passe son premier marché avec une police municipale. Easy Watts, basée à Minihy-Tréguier (22), propose un recyclage des batteries, assure une disponibilité des pièces en France et la formation d'agents municipaux à la maintenance des scooters. ■

Travail et handicap



Le comité local alréen de la Mutuelle Sociale Agricole avec la filière de formation service à la personne du lycée Kerplouz LaSalle organisent un forum sur le handicap dans le travail. Il aura lieu le samedi 25 septembre, de 14h à 17h, au lycée, signataire cette année de la charte d'engagement Démarche accessibilité.

Au programme : conférence, témoignages, ateliers de mise en situation au handicap (déplacements en fauteuil roulant), stands sur le thème « Élargissons le champ des possibles! » (participation de La Belle Porte, l'ESAT Saint-Georges de Crac'h, l'IES Gabriel Deshayes, CAP emploi 56...). La présence de Yann Jondot, ancien maire de Langoëlan, ambassadeur de l'accessibilité, est prévue à l'ouverture de la conférence. ■

ADIL : des permanences hebdomadaires

Besoin d'informations sur vos droits et obligations, sur les solutions de logement, sur les conditions d'accès au parc locatif, sur les aspects juridiques et financiers de votre projet d'accession à la propriété...? L'Agence Départementale pour l'Information sur le Logement tient une permanence gratuite chaque jeudi, de 9h30 à 12h30, à la Maison du Logement, 17 rue du Danemark. ■

Multi-accueil

La directrice du Pôle petite enfance et l'animatrice du RPAM organisent une réunion de présentation des différents modes d'accueil un jeudi par mois à 18h. Elle est réservée aux Alréens, sur inscription. ■

Les prochaines dates : 23 Septembre, 14 Octobre, 18 Novembre, 16 Décembre.

Le marché de la Gare se déplace.

D'importants travaux de voirie seront menés place Raoul Dautry entre septembre 2021 et mai 2022. Durant la durée du chantier, le marché alimentaire du dimanche se déplace de quelques mètres pour s'installer sur le parvis de la SNCF, devant l'entrée du nouveau bâtiment voyageurs. ■

Votre commune est-elle cyclable?



En moins de 10 minutes, répondez au Baromètre de la FUB. Rendez-vous sur le site www.barometre.parlons-velo.fr pour donner votre avis sur le climat cyclable des communes où vous vivez ou que vous parcourez sur vos trajets quotidiens. ■

Plus d'informations sur www.fub.fr ou en contactant velo.auray@laposte.net.



Pour votre **audition**,
profitez d'une rentrée...

Audilab
Ensemble, pour une belle écoute

100%
GAGNANTE

**AIDES AUDITIVES
100% REMBOURSÉES⁽¹⁾**

**BILAN AUDITIF⁽²⁾
GRATUIT**

**1 MOIS D'ESSAI⁽³⁾
CHEZ VOUS
GRATUIT**

(1) Applicables sur les aides auditives de classe 1 référencées, sous réserve d'une complémentaire santé responsable. Voir conditions en magasin. (2) Test non médical. (3) Sur prescription médicale et sans engagement.

AURAY - 21, place Joffre - 02 97 29 08 39

Retrouvez tous nos centres
du 56 sur : www.audilab.fr

RÉSIDENCE SERVICES SENIORS



VENEZ VISITER
les appartements-témoins
et découvrir un nouveau cadre de vie

Résidence Espace & Vie CARNAC
Accès Rue des lucioles

0 800 111 300 Service & appel gratuits

Visites sur rendez-vous dans le respect des règles sanitaires

ESPACE & VIE

La liberté préservée, la sérénité retrouvée

Vous êtes ici, chez vous !

La résidence services seniors Espace & Vie, au cœur du centre-ville de Carnac, propose des **appartements modernes et confortables** où vous pouvez vivre à votre rythme et selon vos envies. Grâce à une **équipe attentionnée et bienveillante**, elle met à la portée de tous des **services adaptés**.

- ✓ Personnel présent 24h/24 et 7j/7
- ✓ Coordination paramédicale
- ✓ Animations variées et quotidiennes
- ✓ Aide à la personne
- ✓ Restauration préparée sur place
- ✓ Blanchisserie
- ✓ Espace beauté et détente...

Plus d'infos sur www.espaceetvie.fr



AD'AURAY



Les Nuits Soniques

Les 22 et 23 octobre prochains, pour leur 20^e anniversaire, les Nuits Soniques réinvestissent la chapelle du Saint-Esprit pour deux jours de concerts de musiques actuelles, d'expos et d'ateliers créatifs et participatifs !

Forte du succès de l'édition 2019 qui a vu passer plus de 1 000 personnes dans le plus vieil édifice de la ville, l'association GARATO! propose à nouveau un programme artistique pluridisciplinaire : découvertes musicales des scènes émergentes indépendantes rock, pop et électro (BRNS, You Said Strange, Tropical Horses, Fantômes, C'est Karma, Don Turi...) et d'ateliers créatifs (fresque sonore, sérigraphie, linogravure, réalité virtuelle...), le tout au sein d'un espace spécialement scénographié par Des Gens Déjantés (and guest) ! ■

Billets en vente sur www.lesnuitssoniques.com et chez Bazoom, rue du Belzic.

Prévente : 12 € par soirée et 20 € pour le pass 2 jours (nombre limité)

Alimentation durable

Manger bio, local et équilibré en se régaland et en se faisant plaisir sans augmenter le budget des mangeurs, c'est possible !



Découvrez le menu que la Ville a concocté pour rendre une alimentation locale, saine et savoureuse accessible à tous : entrée, plats, garnitures de saison, fromage et dessert sur www.auray.fr/Ma-vie-pratique ■

Coupez !



Pendant une semaine cet été, quatorze jeunes âgés de 12 à 16 ans ont découvert le processus de création d'un film : de l'écriture à la réalisation, du jeu d'acteurs au montage, avec aussi une sensibilisation particulière à l'effet de la musique ou encore de la lumière.

Chaque équipe de tournage, supervisée par un(e) professionnel(le) : Rémi Duquesne et Nanou Bresmal, des associations Souliers et À l'assaut des Rues, a réalisé son court-métrage.

Ces deux réalisations, « La femme à la valise » et « le Jeu », seront diffusées dans le hall du cinéma pendant le festival Tremplin, du 8 au 17 octobre. Vous pourrez ensuite les découvrir sur la chaîne Youtube de la Ville d'Auray ! ■

Apprentis Youtubeurs

Pendant les vacances, les enfants de l'accueil de loisirs ont rencontré Evan de Bretagne, un youtubeur alréen. Ensemble, ils ont travaillé sur une vidéo de présentation du centre de loisirs. « En me faisant découvrir leur centre aéré préféré, les enfants m'ont fait vivre une folle aventure totalement improbable ! » a confié Evan à l'issue du tournage. ■



© Carolyne Shù

© Tourisme de la ville

© DEEJ



CENTRE CULTUREL
ATHÉNA
AURAY

ESPACE CULTUREL
LA VIGIE
LA TRINITÉ-SUR-MER

SAISON 2021-2022

SUPPLÉMENT
DÉTACHABLE



OUVERTURE DE SAISON
Samedi 18 et dimanche 19 septembre

Tout un week-end de spectacles gratuits, dans les rues, les parcs et sur les places, pour fêter, ensemble, l'ouverture de la nouvelle saison culturelle !

Spectacles de cirque, de théâtre, concerts... mais aussi ateliers et temps conviviaux à partager en famille.

Samedi : RDV dans les quartiers Bel-Air et Parco Pointer. En soirée, repas convivial concocté par l'association Le Lieu-Dit.

Dimanche : RDV dans le quartier du Gumenen-Goaner et au parc Utting

Spectacles gratuits. Entrée libre.

CENTRE CULTUREL ATHÉNA

Scène de territoire pour la marionnette - Bretagne
Place du Gohlérez - 56400 AURAY
02 97 56 18 00 - reservation.athena@ville-auray.fr
www.auray.fr

ESPACE CULTUREL LA VIGIE

Impasse des Bruyères - 56470 LA TRINITÉ-SUR-MER
Réservations auprès du Centre Culturel Athéna
Billetterie sur place 45 minutes avant chaque spectacle



LE CIRQUE PIÈTRE

LA FAUX POPULAIRE-LE MORT AUX DENTS

CIRQUE | DÈS 8 ANS

DU JEUDI 16 AU SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Après *Le Cirque Précaire* et *Le Cirque Poussière*, le jongleur touche-à-tout Julien Candy s'interroge cette fois-ci sur notre rapport à l'art et à la culture à travers le temps et nous invite à un voyage ludique et émouvant, mais aussi incertain et éphémère, à travers l'équilibre sur objets, le cerf-volant, le jonglage, la musique d'objets...

OUVERTURE DE SAISON

SAMEDI 18 ET DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

20^E FESTIVAL MÉLISCÈNES

MARIONNETTES | THÉÂTRE D'OBJETS
ET FORMES ANIMÉES

DU 30 SEPTEMBRE AU 16 OCTOBRE

NOIRE - COLLECTIF F71

ROMAN GRAPHIQUE THÉÂTRAL | DÈS 14 ANS

VENDREDI 22 OCTOBRE 20H30

Alabama, 1955. Neuf mois avant Rosa Parks, la jeune Claudette Colvin refuse de céder sa place dans le bus à une passagère blanche. Avec l'audace de ses 15 ans, elle fait front, en appelle à ses droits et décide d'attaquer la ville en justice. Sur scène, à la manière d'un roman graphique théâtral, une comédienne et une dessinatrice exhument des archives de la vie de Claudette Colvin, aujourd'hui oubliée, et nous font littéralement entrer dans sa peau et dans son combat contre la violence raciste et l'arbitraire.

LABESS

CONCERT | MUSIQUE DU MONDE - GIPSY CHAABI

JEUDI 28 OCTOBRE 20H30

Labess, c'est un voyage. Une musique ouverte aux quatre vents du monde, fusion de rumba gitane, flamenco et musiques traditionnelles d'Afrique du nord tels que le gnawa et le chaabi. C'est sur la route de l'exil que le groupe Labess rencontre son identité musicale. Plurielle, libre, vivante. Nourrie des racines algériennes et du vaste voyage de l'artiste Nedjim Bouzoul. Labess ouvre une voie musicale singulière au-delà des frontières.



© Frédéric Desmesure

LE GRAND CHUT.

COMPAGNIE LA BOÎTE À SEL

POLAR SONORE ET FANTASTIQUE | DÈS 6 ANS

MARDI 2 NOVEMBRE 19H

MERCREDI 3 NOVEMBRE 15H

Et si un jour, tous les sons disparaissaient, un par un, jusqu'au son de l'océan ? Alors qu'une vague de silence déferle sur les terres, une cellule de crise se met en place, c'est la naissance de la Brigade Acoustique qui tente de résoudre l'énigme du Grand Chut. dans une enquête sonore et fantastique ne manquant ni de gags ni de suspens.

RÉMI PANOSSIAN TRIO

CONCERT | JAZZ | [la vie](#)

VENDREDI 5 NOVEMBRE 20H30

RÉMI PANOSSIAN TRIO distille un jazz passionné et lyrique, à l'énergie rock et au groove réjouissant, et met à l'honneur l'énergie live dans leur dernier album *In Odd We Trust*, avec une inventivité proche de l'espièglerie, au service de mélodies poétiques et d'une joie de jouer ensemble.

JAVA - LA TOURNÉE DES 20 ANS !

CONCERT | RAP MUSETTE

VENDREDI 12 NOVEMBRE 20H30

Le groupe mythique Java se reforme et part en tournée pour fêter ses 20 ans ! Après un silence de plus de dix ans, les quatre compères décident de remonter ensemble sur scène ! Le cocktail "sex, accordéon et alcool" devrait faire des étincelles, et ça, c'est pas de la menthe à l'eau !

TREI[Z]H - YOUN KAMM

MUSIQUE | DESSINS | DÈS 8 ANS

SAMEDI 20 NOVEMBRE 20H30

Après le grand ensemble et l'aventure du Bagad du Bout du Monde, Youn Kamm prolonge son univers vers un rock atmosphérique. Avec ce nouveau projet, TREI[Z]H, le passage en breton, Youn Kamm veut composer la bande son d'un paysage à la fois familier et mystérieux, entre onirisme et chaleur d'une chanson pop-rock.

LE SYNDROME DU BANC DE TOUCHE

DE ET AVEC LÉA GIRARDET

THÉÂTRE | DÈS 12 ANS | [la vie](#)

VENDREDI 26 NOVEMBRE 20H30

Il y a 20 ans, Aimé Jacquet gagnait la Coupe du monde et Léa rêvait de devenir comédienne. Aujourd'hui, Aimé Jacquet est entré dans l'Histoire et Léa est restée sur la touche, à l'image des footballeurs remplaçants. Seule en scène, l'héroïne rend hommage à la persévérance face à l'échec, à travers un véritable marathon théâtral bourré d'humour et de poésie !



© Marc Domage

RÉMI - JONATHAN CAPDEVIELLE

THÉÂTRE | DÈS 8 ANS

MARDI 30 NOVEMBRE 20H30

Jonathan Capdevielle s'empare du classique d'Hector Malot *Sans Famille* et le transforme en un road trip fantasmagorique, dans un univers pop et contemporain. Théâtre d'un ballet d'étranges figures masquées, le jeune héros nous embarque dans son voyage initiatique, célébrant l'aventure et les rencontres.

DAÑSOMP AR VRO

JEUNES TALENTS DU PAYS D'AURAY

CONFÉDÉRATION KENLEUR

DANSE, MUSIQUE ET CHANTS TRADITIONNELS

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE 17H

Dañsomp ar vro se traduit en breton par *Dansons le pays...* C'est bien là l'ambition de cette création portée par les cinquante jeunes ambassadeurs du pays d'Auray : danser son pays, dire qui l'on est, savoir où l'on va, en s'appropriant la matière culturelle traditionnelle de son terroir tout en s'ouvrant à d'autres esthétiques.

LES NUITS BARBARES

COMPAGNIE HÉRÉVÉ KOUBI

DANSE | DÈS 7 ANS

MERCREDI 8 DÉCEMBRE 20H30

Hervé Koubi porte un regard sensible sur l'histoire du bassin méditerranéen, sur le mélange des cultures, des religions, du sacré de l'Histoire. Sur une musique envoûtante, les danseurs impressionnants, minotaurés revenus d'un monde oublié, livrent une danse-combat spectaculaire et poignante, dans de magnifiques tableaux où la virilité côtoie la sensualité.

PRÉVERT

YOLANDE MOREAU & CHRISTIAN OLIVIER

SPECTACLE MUSICAL

SAMEDI 11 DÉCEMBRE 20H30

Yolande Moreau, issue de la famille Deschiens, et Christian Olivier, auteur-compositeur du groupe Têtes Raïdes, croquent leur portrait de Prévert, tendre anarchiste, poète au langage déstructuré, génie des inventaires avec ratons-laveurs. Hommage libre et fervent à la liberté du poète. Un spectacle musical rempli d'humanité, d'humour et d'émotion.



© Robin Montrau

LOOP - COMPAGNIE STOPTOÏ

JONGLAGE | MUSIQUE | TOUT PUBLIC

MARDI 21 DÉCEMBRE 20H30

MERCREDI 22 DÉCEMBRE 15H

Prenez deux jongleurs virtuoses et un batteur un peu fou, vous obtiendrez Loop, un concert jonglé où s'entremêle jonglage ludique et absurde, jazz d'ascenseur et rock garage. Lancers pop ou attrapes funky, les balles et les anneaux rebondissent et volent aux sons des percussions dans un spectacle plein d'humour, d'idées loufoques et explosif comme un feu d'artifice !

ÉPHÉMÈRE

COMPAGNIE GILSCHAMBER

DANSE CONTEMPORAINE | DÈS 7 ANS

SAMEDI 8 JANVIER 20H30

Le chorégraphe Gilles Schamber s'interroge sur la puissance de l'éphémère. Entrer l'espace d'un moment dans la vie d'une autre personne, la déloger du quotidien, juste quelques minutes où tout bascule... Dans l'abstraction la plus totale, la compagnie Gilschamber nous plonge dans l'éblouissement d'une éphémère aurore boréale.

BAGARRE - COMPAGNIE LOBA

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC | DÈS 6 ANS

MERCREDI 12 JANVIER 15H

Inspiré par l'étincelle que le mot allume dans les yeux de chacun.e, quel que soit son âge, et par le désir de s'adresser aux plus jeunes, le spectacle *Bagarre* pose un regard burlesque sur le terrain de jeux de nos chers bambins. Un spectacle à découvrir en famille qui nous plonge aux sources de l'enfance et à sa fantaisie débridée.



© Richard Dumais

RODOLPHE BURGER, ERIK MARCHAND & MEHDI HADDAB

CONCERT | ROCK, BLUES ET MUSIQUES

TRADITIONNELLES | [la vie](#)

VENDREDI 21 JANVIER 20H30

Quinze ans après leur premier projet commun *Before Bach*, Rodolphe Burger, Erik Marchand et Mehdi Haddab renouent leurs armes, voix, guitare et oud, et façonnent un nouveau répertoire donnant naissance à un nouvel album *Glück Auf!*. Un concert sous le signe de l'échange et de la mixité.

JE SUIS LÀ

COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS

DANSE ET MUSIQUE - DE 0 À 24 MOIS

DIMANCHE 23 JANVIER 10H | 11H30

Deux danseuses acrobates et une violoncelliste invitent le public à une étonnante expérience : un spectacle où artistes et public sont réunis dans un même espace. Lieu de liberté où les enfants réagissent comme ils le ressentent. Lieu de bienveillance où les adultes observent la richesse de l'enfance. Intensité de l'instant présent, de rencontres au-delà des mots. Être là. Je suis là.

MOULT RONDS - CIE SWITCH

MANIPULATION D'OBJET - DÈS 18 MOIS

DIMANCHE 23 JANVIER 11H | 15H30

Une manipulatrice-montreuse d'objets et un musicien s'inspirent des légendes indiennes pour y découvrir d'où vient la vie. Avec quelques objets et matériaux, ils proposent un magnifique voyage en terre inconnue, pensé pour les enfants et leur faculté à se saisir de tout.

FIQ! (RÉVEILLE-TOI)

GRUPE ACROBATIQUE DE TANGER MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE

CIRQUE ACROBATIQUE | DÈS 6 ANS

SAMEDI 29 JANVIER 20H30

Le Groupe Acrobatique de Tanger, baignant dans l'univers visuel du photographe Hassan Hajjaj et accompagnés par DJ Key, déploient leur créativité et leur énergie dans un spectacle "circographié" par Maroussia Diaz Verbèke, l'une des figures féminines phares du cirque contemporain. Un spectacle d'aujourd'hui, une ode tendre et profonde, teintée d'un humour multicolore et pétaradant, dégageant une énergie phénoménale et jubilatoire !



© Hassan Hajjaj

COCORICO - PATRICE THIBAUD

THÉÂTRE | HUMOUR | DÈS 7 ANS | [LA VIGIE](#)

VENDREDI 11 FÉVRIER 20H30

Quand deux anciens trublions de la bande Deschamps-Makeïeff s'associent pour un spectacle burlesque, ça donne *Cocorico*, un duo hilarant entre un comédien élastique et un musicien explosif, dans la lignée de Charlie Chaplin, Buster Keaton et Jacques Tati. Un spectacle sans paroles, tout en drôlerie et délicatesse...

HEDDA - CIE ALEXANDRE-LENA PAUGAM

THÉÂTRE CONTEMPORAIN | DÈS 14 ANS

MARDI 22 FÉVRIER 20H30

C'est une histoire d'amour comme il y en a tant, une histoire ordinaire qui, au fil des jours, voit la violence prendre place sur le canapé du salon, s'installer et tout dévorer. De petites peurs en grandes humiliations, on raconte le récit d'Hedda, une de celles dont on dit qu'elles sont restées, malgré le premier coup et malgré ce qui a suivi.

BACHAR MAR-KHALIFÉ

CONCERT | WORLD

VENDREDI 4 MARS 20H30

Le compositeur, chanteur et multi-instrumentiste franco-libanais Bachar Mar-Khalifé est de retour avec un cinquième album *On/Off* qu'il a enregistré dans son pays natal, au rythme des contestations populaires qui ébranlaient le Liban. À sa manière, Bachar y contribue, le dépouillement de sa musique en fait écho, l'émotion est à fleur de peau. Il mêle avec un amour et une énergie semblables poésie, jazz, électro, chanson et musique traditionnelle.

CES FILLES-LÀ

LA COLLECTIVE CES FILLES-LÀ

THÉÂTRE SPORTIF | DÈS 12 ANS

JEUDI 10 MARS 20H30

Elles ont grandi ensemble, toujours dans la même classe, elles ont développé des amitiés éternelles... Sauf que non. Un jour, au lycée, tout le monde reçoit un texto : une photo de Scarlett, nue. C'est le début d'un match impitoyable au cours duquel un groupe de filles en affronte une seule. Sur scène, six comédiennes nous regardent droit dans les yeux pour nous dire : « *entre filles, il faut se serrer les coudes* ».



© Victor Guillemot

21^E FESTIVAL MÉLISCÈNES

DU 12 AU 27 MARS

RODOLPHE BURGER & SARAH MURCIA

CONCERT | ROCK

VENDREDI 8 AVRIL 20H30

Fondateur du groupe mythique Kat Onoma, le guitariste et chanteur Rodolphe Burger sera accompagné sur scène par Sarah Murcia, activiste cultivée et décomplexée de toutes les musiques actuelles, et interpréteront des morceaux de Kat Onoma ainsi que d'autres extraits du dernier album solo de Rodolphe Burger *Environs*.

FRIC-FRAC - LES ARTS ET LES AUTRES

THÉÂTRE - Texte d'Edouard Bourdet | DÈS 14 ANS

VENDREDI 15 ET SAMEDI 16 AVRIL 20H30

Dans les bas-fonds d'une ville de banlieue parisienne, une bande d'escrocs est à la recherche d'un bon plan... La période est maigre et pour remplir leurs caisses, les associés doivent imaginer une manipulation pour arriver à leurs fins.

LE PAS DE BÊME

COMPAGNIE THÉÂTRE DÉPLIÉ

THÉÂTRE | DÈS 14 ANS | [LA VIGIE](#)

SAMEDI 23 AVRIL 20H30

Bème est un adolescent intégré, bon élève. Seulement voilà : il rend copie blanche à chaque devoir sur table. *Le Pas de Bème* raconte l'exploration des conséquences de l'objection, et au-delà du contexte scolaire, il interroge le fonctionnement même de notre société, par le biais d'un théâtre d'une grande simplicité.



© Érika Argenti

C'EST VENDREDI AUJOURD'HUI

ELEKTROBUS THÉÂTRE

THÉÂTRE D'OBJET | DÈS 8 ANS

MERCREDI 27 AVRIL 15H

C'est vendredi aujourd'hui emprunte des chemins tendres et poétiques pour raconter l'indicible. L'histoire (vraie) dans l'Histoire : celle des enfants du camp de Terezin en 1943 qui, pour tromper la peur, créent une république et un journal clandestins. Autant d'actes de résistance face à l'obscurantisme et à la folie nazie.

WILD CAT - FAIR-E / CCNRB

DANSE HIP-HOP | DÈS 8 ANS

SAMEDI 30 AVRIL 20H30

Souple et acrobatique, *Wild Cat* braque les projecteurs vers le b-boying, danse urbaine appelée breakdance, pour nous en révéler toute sa félicité. En évolution constante, *Wild Cat* propose dès lors un véritable espace d'expression individuelle et d'improvisation, où les contraintes spatiales et gravitationnelles s'effacent pour laisser vivre la poésie d'une danse vibrante et rendre ainsi hommage aux danseurs de l'instant.

CHASSEUR DE SONS

CIE BLED'N'POP

CONTES-RÉCITS-MUSIQUES | DÈS 6 ANS

VENDREDI 6 MAI 20H30

L'alrèen multi-instrumentiste, Hocine Hadjali, "bidouilleur" de passion et de hasard, nous invite dans un voyage ludique de contes et de musiques, à travers les histoires surprenantes ou cocasses des instruments et cultures musicales des différents continents. À travers ces récits, il célèbre l'art des peuples à faire musique de tout dans le respect du vivant.

CE QUI M'EST DÙ

LA DÉBORDANTE COMPAGNIE

DANSE-THÉÂTRE | DÈS 10 ANS

JEUDI 12 MAI 20H30

Quelle est notre place dans la société, quelle est notre responsabilité face à la crise écologique que nous traversons ? Les artistes racontent par la danse et le jeu l'histoire de leur propre prise de conscience écologiste. Une façon poétique et intelligente de prendre part à la lutte.



© Sileas

RICK LE CUBE

VERS UN NOUVEAU MONDE - SATI

SPECTACLE AUDIOVISUEL | DÈS 6 ANS | [LA VIGIE](#)

SAMEDI 21 MAI 17H

À la croisée des musiques électroniques, des arts numériques et du road-movie, découvrez la nouvelle histoire de Rick Le Cube, petit personnage cubique qui n'a pas froid aux yeux !

Dans cette odysée futuriste, Rick part en quête de sa famille, prise au piège d'un vaisseau tentaculaire et mystérieux.

SUREL, SEGAL, GUBITSCH

CAMARA POP

CONCERT | MUSIQUE DU MONDE | [LA VIGIE](#)

VENDREDI 27 MAI 20H30

Le trio Surel, Segal & Gubitsch navigue entre partitions et improvisations et se balade entre plusieurs continents musicaux en (nous) plongeant dans la subtilité et l'intensité de leur langue commune, le son. Bref, ils jouent ensemble. Il suffit de les écouter pour se convaincre que leur rencontre apparemment improbable était, en réalité, inéluctable...

CLÔTURE DE SAISON

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 JUIN

BORDS DE SCÈNE

RENDEZ-VOUS PHILO | APARTÉS | ATELIERS | RENCONTRES TOUT AU LONG DE LA SAISON



RETROUVEZ TOUTE LA PROGRAMMATION
ET ACCÉDEZ À LA BILLETTERIE EN LIGNE
EN SCANNANT LE QR CODE



20^E FESTIVAL MÉLISCÈNES

marionnettes | théâtre d'objets | formes animées

30-09 > 16-10 2021 • AURAY

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

**DIMANCHE 5 SEPTEMBRE
DE 10H À 16H**

Sur place au Centre Culturel Athéna
puis à partir du mardi 7 septembre
par mail, téléphone et sur place

INFOS ET RÉSERVATIONS

Centre Culturel Athéna
Place du Gohlérez, Auray
02 97 56 18 00 | reservation.athena@ville-auray.fr

MÉLISCÈNES SE DÉPLACE À...

Belz | Brec'h | Crac'h | Landévant
La Trinité-sur-Mer | Locoal-Mendon
Ploemel | Plumergat | Pluneret | Pluvigner

Retrouvez le programme complet sur www.auray.fr
Rubrique Culture-Loisirs - Centre Culturel Athéna

VIS INSITA | Nicolas Bazoge
Performance musicale, visuelle et cinétique | dès 6 ans

BON DÉBARRAS ! | Compagnie Alula
Marionnette | dès 8 ans

ON ÉTAIT UNE FOIS | Compagnie 36 du mois
Marionnettes automatisées | dès 8 ans

L'UNIVERS A UN GOÛT DE FRAMBOISE
Compagnie Boom
Théâtre d'objet | dès 8 ans

LE DOMPTEUR DE SONIMAU | CheeseCakeCie
Spectacle à voir avec les oreilles - clown - sons | dès 5 ans

LE MANIPULOPARC COOPÉRATIF | Le Montreur
Parc d'attractions pour marionnettes et plus encore | dès 5 ans

MATILOUN | Clémence Prévault
Théâtre d'objet en musique, art plastique et vidéo | dès 6 ans

LE COMPLEXE DE CHITA | Compagnie Tro-Héol
Théâtre - marionnette | dès 8 ans

SOON | TI-SOON | Compagnie Le Vent des Forges
Théâtre d'argile manipulée | Ti-Soon dès 18 mois | Soon dès 3 ans

LA PETITE CONFÉRENCE MANIPULÉE
Compagnie Index
Pièce pour une comédienne et beaucoup de marionnettes | dès 7 ans

LA VIE ANIMÉE DE NINA W. | Compagnie Les Bas-bleus
Théâtre - marionnette | dès 8 ans

CAKE ET MADELEINE | Aurélien Georgeault Loch
Théâtre d'objet | dès 7 ans

LE ROI DES NUAGES | Cie Zusvex
Théâtre - marionnette | dès 8 ans

ET LES 7 NAINS | Théâtre Magnetic
Théâtre d'objet | dès 8 ans

RÊVES D'UNE POULE RIDICULE | Cie de l'Hyppoféroce
Marionnette - masques - musique | dès 5 ans

I KILLED THE MONSTER | RoiZIZO théâtre
Théâtre d'objet | dès 9 ans

L'ENVOL | Cie Nokill
Théâtre cinématographique, magique et musical | dès 8 ans

PAPIC | Cie Drolatic Industry
Marionnette | dès 3 ans

PÉPÉ BERNIQUE | Collectif Les Bees Verseurs
Théâtre d'objets dessinés | dès 7 ans

BÊTES DE FOIRE-PETIT THÉÂTRE DE GESTES
Cirque | dès 8 ans

LE BAL MARIONNETTIQUE | Cie Les Angés au Plafond
Marionnette - danse - musique | dès 10 ans

FICELLE | Cie Le Mouton Carré
Marionnette - musique | dès 3 ans

YVETTE | Compagnie Les petites miettes
Marionnette - vidéo | dès 12 ans

LE GRAND SAUT | Les Frères Pablof
Théâtre d'objet documentaire carnet de voyage | dès 10 ans

LE VILAIN P'TIT CANARD | Scopitone&Cie
Théâtre d'objet | dès 5 ans



**Tout votre
Marché Bio
sur 500 m2 !**

Indépendant
depuis 1999

8 rue d'Irlande
Porte Océane
56400 Auray

Sublimons

L'agence immobilière

Le meilleur de la transaction
au profit de votre bien



Accompagnement
& suivi



Expertise
terrain



Outils
Innovants

Votre conseillère en Immobilier Sublimons - Auray

Carole VIDAL
06 72 03 71 69

carole.vidal@sublimons.com



Carole Vidal - Agent commercial RSAC 899 936 124 - Lorient (56), agissant pour le compte de la SASU Sublimons Transactions (828 759 365 RCS Vannes) sous la carte professionnelle CPI 5605 2017 000 018 291.



MOZAIC PERRUQUES

Pour votre confort
EXCLUSIF à DOMICILE

Perruques,
soins capillaires et
turbans

Professionnelle du cheveu.
Coiffeuse spécialisée perruques.
Adhérente à la charte du cancer.

Sylvie LOUESDON
Tél. 06 88 56 86 99
mozaicoiffure.com/facebook



Agent de restauration
Animateur périscolaire
Assistant commercial
Soudeur industriel
Assistant de vie aux familles
BTS fluides énergies domotiques
BTS Services informatiques aux organisations
Opérateur matériaux composites nautiques
Concepteur développeur d'applications
Conducteur transport routier
Designer web
Crêpier
Cuisinier
Agent de sûreté et de sécurité privée
Agent technique de proximité des habitats
Réparateur embarcations de plaisance
Peintre applicateur de revêtement
Technicien de maintenance
Installateur sanitaire / thermique
... H/F

**FORMATIONS
FINANCÉES
PAR LA RÉGION
BRETAGNE**



**pour les
demandeurs d'emploi**

greta
GRETA-CFA
BRETAGNE SUD)))

greta-bretagne.ac-rennes.fr

QUALIF Emploi



Nadège JAMBON
Responsable d'agence

7 av du Président Wilson - **AURAY**
02 97 29 40 12
agence.auray@mutuelledepoitiers.fr

Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le Code des Assurances

TOUTES ASSURANCES | Particuliers et Professionnels

**BIJOUTERIE
GUÉRINEAU**

JOAILLIER CRÉATEUR
Poinçon de Maître



PERFORMANCE & DISTINCTION

31 rue J.M BARRÉ AURAY
02 97 24 13 42

Semaines du développement durable, demandez le programme !

« Agir au quotidien », tel est le thème des Semaines du Développement Durable 2021. Du 15 septembre au 8 octobre, prenez part aux nombreux temps forts proposés pour l'occasion, au cœur de votre ville !

L'alimentation, la biodiversité, les énergies, la mobilité, le climat ou encore les économies d'énergie figureront parmi les thèmes phares de cet événement.



La nature en fête !

Point d'orgue de cette semaine, une fête sur le thème « Nature en ville » se tiendra le **samedi 25 septembre** de 14h à 18h au parc Utting avec des ateliers de grimpe d'arbre, de fabrication d'hôtels à insectes, « land art », des expositions, des animations sur le compostage ou les abeilles... de quoi inscrire l'écologie dans nos gestes du quotidien !

• Jeux en plein air

Grimper dans les arbres et prendre de la hauteur.

C'est ce que proposera l'association L'Arbonambule. Au programme : cordes, hamacs-ascenseur, tyroliennes, pour tous ! À quelques troncs de là, la ludothèque La Marelle mettra à disposition de nombreux jeux en bois et de société sur le thème de la nature.

• Ateliers

Le Cap des Possibles vous invitera à participer à la confection d'hôtels à insectes, qui seront installés par la suite sur l'espace public. Vous pourrez également vous essayer au Land art ou profiter de la zone de gratuité où vous pourrez déposer ou prendre des graines, des plantes et du matériel de jardinage !

• Expositions

L'association Volée de Piaf proposera à travers l'art photographique, une exposition sur les thèmes de l'érosion de la biodiversité, de la préservation de la faune sauvage et sur les gestes à effectuer en présence d'un animal sauvage en détresse. La Ligue de la Protection des Oiseaux présentera sous forme d'exposition pédagogique, un état des lieux de la biodiversité en Bretagne.

• Découvertes

Les abeilles n'auront plus aucun secret pour vous. Un apiculteur du lycée Kerplouz LaSalle sera présent pour vous initier au fonctionnement des ruches et du métier d'apiculteur. Tout au long de l'après-midi, Auray Quiberon Terre Atlantique animera un stand sur la valorisation des déchets, le tri, le compostage...



Vélorution : tous à vélo !

Promouvoir le vélo en ville en toute sécurité, c'est une des ambitions que s'est fixée le Groupe Mobilité. Au-delà de vous donner une belle occasion pour enfourcher vos vélos et partager ensemble cette balade dans les rues de la ville, cette rando 2 roues vous permettra également d'échanger sur les pistes d'améliorations à envisager.

Dimanche 26 septembre

Départ Mairie • Place de la Pompe • 10h-12h

Circuit de 5km environ • Détail du parcours sur www.auray.fr
02 56 54 02 61 • aurayparticipatif@ville-auray.fr

Et aussi, le **samedi 18 septembre**, venez rencontrer le Groupe Mobilité qui vous présentera les actions et réflexions à venir. Gare d'Auray, de 10h à 17h



L'alimentation au quotidien

Mercredi 22 septembre, un apéro-compost proposé par la Mal fera office d'amuse-bouche aux festivités culinaires. Dimanche 26 septembre, le thème de l'alimentation sera sur toutes les tables : des échanges avec un atelier cuisine, un pique-nique végétarien et un spectacle jeune public « à table monsieur et madame Louis ». ■



Le programme est susceptible d'évoluer en fonction de la situation sanitaire. Programme actualisé sur www.auray.fr

Suivant les mesures gouvernementales en vigueur, le Pass Sanitaire pourra être demandé.

Contact : Service Développement Durable

Pôle municipal du Penher • 18 rue du Penher • 02 97 24 48 31
c.potier@ville-auray.fr

Le PEM se dévoile !

Après six années de travaux, le Pôle d'Échanges Multimodal d'Auray Quiberon Terre Atlantique se dévoile dans son intégralité en septembre. Pour fêter l'aboutissement de ce projet d'envergure deux jours d'inauguration sont organisés par Auray Quiberon Terre Atlantique avec le soutien des différents partenaires* et les villes d'Auray et Brec'h, histoire de découvrir l'ensemble des nouveaux espaces au travers d'animations festives.

Une exposition de photos anciennes sur l'histoire de la gare, la présentation d'une création originale inédite de la Kevrenn Alre, une maquette reconstituant la gare dans les années 60, des informations et conseils sur les différents moyens de transports au départ de la gare, les mobilités douces et un rappel ludique des règles de prévention routière, une randonnée de 2h à la découverte du patrimoine historique et naturel au fil du rail, mais aussi de curieuses bornes de recharge de téléphone pleines de défis, des conseils sur l'entretien de son vélo ou encore une séance de cinéma en plein air...

Le programme annoncé est riche et varié : rendez-vous le samedi 18 et dimanche 19 septembre à partir de 10h dans le quartier de la gare !

Toute la programmation est à découvrir en détail sur gare-auray-quiberon.fr



Gare d'Auray : côté ville et côté champs

À l'occasion de cette inauguration et des Journées Européennes du Patrimoine, prenez part à une balade à deux voix le long de la voie ferrée pour (re)découvrir la richesse et la diversité des patrimoines du quartier de la gare, tant sur le plan historique, architectural que naturel. Vous pourrez observer l'évolution des paysages et de la vie des hommes, des espaces et espèces naturelles en passant par la toute nouvelle passerelle reliant Auray et Brec'h ainsi que sur les sites de la Chartreuse, du Champ des Martyrs, du viaduc ferroviaire de Toul er Goug et des rives du Loch. La balade se terminera par un moment ludique et désaltérant en attendant les rotations de la navette retour vers la gare (gratuit : 5 min - possibilité de faire le retour à pied, 20 min).

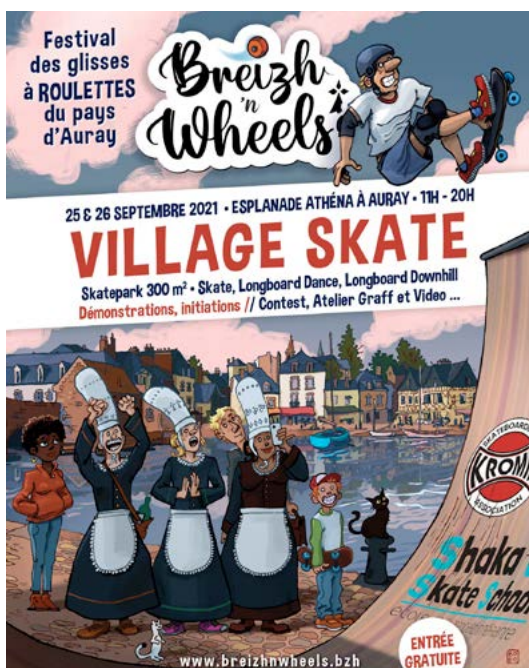
18 et 19 septembre à 14h30 • Durée : 3h
Distance : 5,7 km • Départ : Place Raoul Dautry
Se munir de bonnes chaussures

Gare d'Auray : quelle histoire !

Au travers de cartes postales, photographies et vues aériennes, redécouvrez les grandes lignes de l'histoire de la gare d'Auray qui entame, en ce mois de septembre 2021, un nouveau chapitre. ■

Passerelle de la Gare d'Auray • Accès libre
**Autour d'Auray Quiberon Terre Atlantique, ce projet mobilise plusieurs partenaires : l'Europe, l'Etat, la Région Bretagne, le Département du Morbihan et SNCF Gares et Connexions*

Breizh'n Wheels, ça glisse pour eux !



En skate, en roller ou en trottinette, le « petit peuple à roulettes » du pays d'Auray sera mis en lumière les 25 et 26 septembre grâce à plusieurs associations locales qui se sont fédérées pour créer un festival des glisses baptisé Breizh'n Wheels (ou « Bretagne sur roulettes »).

Au programme : hockey, roller, skate, trottinette, patinage artistique, roller derby, freeskate, roller de vitesse... Des dizaines d'animations prévues sur deux jours, dans six communes du territoire : Landaul, Sainte-Anne-d'Auray, Landévant, Pluvigner, Brec'h et Auray.

Village Skate éphémère et Longboard à Auray

Un village du skateboard prendra quartier sur le parvis d'Athéna lors de ce week-end 100% glisse. ■ **GRATUIT** ■
www.breizhnwheels.bzh

Samedi 25 septembre

14h-17h30 : Breizh'n Wheels skate contest + kids skate débutants avec X-tension et Shaka Skate School
17h30 : Show longboard dance par Longboard et Surf skate 56
18h : Show skate par La X-Tension Pro Skate Team
19h : concert

Dimanche 26 septembre

15h-17h : Breizh'nWheels DownHill Contest Auray centre par Longboard DownHill Bretagne
Randonnée géante à roulettes
10h : Départ du BRAZ PARKOUR à Roulettes de l'esplanade de la Basilique de Ste-Anne d'Auray jusqu'à Landévant. **Inscription obligatoire**

SÉANCE DU 8 JUILLET 2021

La culture de la mutualisation

Un conseil municipal se tient en moyenne une fois par mois. Dans un souci de transparence et de participation des citoyens à la démocratie locale, vous pouvez retrouver le compte-rendu de chaque conseil municipal sur www.auray.fr. Si les séances du conseil municipal sont de nouveau ouvertes au public (selon les conditions sanitaires en vigueur), elles restent également visibles en live sur la chaîne Youtube de la Ville.

*Le stade du Ty-Coat,
actuellement en rénovation*

Culture : un partenariat avec La Trinité-sur-Mer

La Ville d'Auray et la commune de La Trinité-sur-Mer s'associent afin de créer une dynamique culturelle de territoire. Disposant depuis cet été d'un tout nouvel équipement culturel de 330 places assises « La Vigie », La Trinité-sur-Mer bénéficie des compétences et des savoir-faire d'Auray sur les volets de la programmation, des actions de médiation et de l'accueil de résidences d'artistes.

Le Centre culturel Athéna va proposer chaque année, huit à dix spectacles clés en main, d'octobre à juin. « *Ce sont des représentations qui n'auraient peut-être pas été faisables à Athéna dont la jauge est de 650 places. L'idée, c'est vraiment d'être complémentaire* » explique Jean-François Guillemet, adjoint à la Culture.

Cette mutualisation vise aussi à favoriser la circulation des publics sur le territoire, à l'image de ce qui existe déjà depuis plusieurs années dans le cadre du festival Méliscènes. Pour les usagers, tout fonctionnera sur le même modèle que le Centre culturel Athéna. Plaquette et billetterie seront communes : mêmes tarifs, mêmes abonnements.

Le coût de la convention s'élève à 147 000 €, ne pouvant être majoré de plus de 20 %. Le montant est payable à la Ville d'Auray en trois fois par an, déduction faite des recettes de billetterie lors du 3^e versement. La convention engage les communes sur 3 ans. Un poste de chargé de développement et de production va être créé. ■

Aménagement d'un itinéraire cyclable entre Auray et Pluneret

Développer une mobilité durable et alternative à l'utilisation de la voiture. Tel est le but du schéma cyclable communautaire. Plus précisément, les élus ont acté la constitution d'un groupement de commandes entre Pluneret et Auray, pour l'aménagement d'un itinéraire cyclable reliant ces deux villes.

Un groupe de travail inter-communal va être formé afin de choisir de concert un maître-d'œuvre et lancer une consultation commune afin de sélectionner les différentes entreprises. Les travaux devraient par la suite être menés simultanément sur les deux territoires avant 2022, subventionnés à hauteur de 70 % de leur montant. ■

Ty Coat : le choix du liège

Plus écologique que les billes de caoutchouc issues du recyclage des pneus, l'option organique et biodégradable en liège est retenue pour la rénovation du gazon synthétique du stade de Ty Coat. Cette solution évite également que les billes puissent être évacuées dans le réseau d'eaux pluviales et se retrouver dans le Loch.

Le groupement d'entreprises Pigeon TP et Polytan France est chargé des travaux pour un montant de 380 000 € HT, dont 178 286 € de subventions sollicitées auprès de la Région et du Département. La mise en service est prévue en septembre. La rénovation du terrain en herbe est quant à elle programmée pour 2022. ■

Accompagnement dans l'emploi

Le contrat unique d'insertion (CUI), prescrit dans le cadre du Parcours emploi compétences (PEC), associe formation ou accompagnement professionnel pour son bénéficiaire et aide financière pour l'employeur. Il vise à faciliter l'embauche des personnes rencontrant des difficultés sociales et professionnelles particulières d'accès à l'emploi (notamment les chômeurs de longue durée, les seniors, les travailleurs handicapés, les bénéficiaires de certains minima sociaux).

La mise en œuvre de ces contrats d'une durée minimum de 6 mois, renouvelable dans la limite de 24 mois, permet à la Ville d'Auray à la fois de répondre à des besoins ponctuels dans la collectivité mais également de participer à l'insertion professionnelle sur son territoire.

Le bénéficiaire d'un CUI est assisté et conseillé par un agent expérimenté, appelé tuteur. Sa rémunération est fixée sur la base minimale du SMIC horaire.

Jusqu'à onze contrats uniques d'insertion pourront être créés : trois postes d'agent technique, trois postes d'agent d'animation, trois postes d'agent administratif et deux postes d'agents du patrimoine.

Par ailleurs, la Ville a fait le choix de recourir au contrat d'apprentissage qui permet la transmission des compétences et savoir-faire entre le maître d'apprentissage et l'apprenti. Elle accueillera, pour deux ans, un apprenti peintre et un apprenti menuisier. ■

« Bonjour, je suis agacée de voir le nouveau projet de skate park.
Que voulez-vous faire avec un budget de 7000 € pour deux sites ? »

Bonjour,

Vous parlez ici du projet de skatepark temporaire qui a été lauréat du budget participatif. En effet ce projet était budgétisé à 7000 €. Cette somme vient s'ajouter à celle prévue par la mairie pour proposer aux skateur·euse·s des modules utilisables en attendant que le skatepark, première pierre du parc urbain du Printemps, soit réalisé.

Nous avons choisi des modules en béton pour limiter les nuisances sonores. Ceux-ci sont fabriqués à la demande à Rennes et nous espérons les avoir pour les vacances de la Toussaint. Ils sont mobiles et nous permettront de tester les différents emplacements, les niveaux de nuisance sonore et d'adapter les lieux en fonction des vacances scolaires, stages de glisse...

D'une manière générale, lorsqu'un projet lauréat du Budget participatif est en adéquation avec un projet porté par les élu·e·s, les montants financiers s'ajouteront pour proposer aux alréen·ne·s des réalisations plus ambitieuses ou plus qualitatives. ■

Une nouvelle assistante pour les élu·e·s

Être l'interface entre les usagers et les élu·e·s. C'est la mission confiée depuis le 16 août à **Véronique Grimaud**, la nouvelle assistante du maire et des élu·e·s. Elle a notamment en charge la tenue des agendas (prise de rendez-vous, mise en place de réunions...) et le suivi des demandes des administrés (courrier, accueil téléphonique et physique...).

Nantaise d'origine, installée à Auray en 2010, Véronique Grimaud arrive de Pluneret où elle a occupé le poste de responsable du Relais Intercommunal Parents Assistants Maternels et du Lieu Accueil Enfants Parents de 2008 à 2016 puis celui d'assistante du Directeur Général des Services (2018-2021). ■



LES ÉLU·E·S À VOTRE ÉCOUTE

Vous pouvez rencontrer et échanger avec les élu·e·s de la Ville d'Auray chaque semaine, lors de leurs permanences ou sur rendez-vous le samedi matin de 9h30 à 11h30.

En vous inscrivant sur : aurayparticipatif.ville-auray.fr

vous pouvez aussi leur faire remonter vos interrogations, idées, interpellations ou tout autre besoin.

Planning des permanences sur www.auray.fr/Ma-mairie/Conseil-Municipal

SPORT AN ALRÉ

Une aide financière à la pratique sportive

Sport An Alré permet aux Alréens âgés de plus de 3 ans de pratiquer une activité sportive sur la commune et les communes voisines si l'activité n'est pas présente à Auray. L'aide est calculée à partir du Quotient Familial (QF) de la Caisse d'Allocations Familiales (CAF), jusqu'à un QF de 850. L'aide est valable tout au long de l'année.

Par exemple, si votre quotient familial est de 588, pour une activité sportive de 130 €, vous pouvez bénéficier d'une aide de la Ville de 27 € qui s'ajoutera à l'aide de la CAF de 45 € et à l'aide de l'État «Passport» de 50 €, soit un reste à charge pour vous de 8 €. ■

Conditions détaillées sur www.auray.fr
ou auprès des Services Techniques et des Sports • 2 rue Amiral Coudé • 56400 Auray
02 97 24 48 11 • sport@ville-auray.fr



LE MOT EN BRETON

Flastré, bloñsé, goeñvé !

Voilà bien trois verbes bien usités chez nous que vous aurez peu de chances de rencontrer dans le dictionnaire. Le premier - **Flastrññ**, **flastrññ** - a le sens d'écraser, bien aplatir, réduire en purée quelque chose qui, initialement, a du volume. Ne vous étonnez donc pas de vous entendre demander si vous avez remarqué le hérisson tout flastré au milieu de la route ni d'apprendre que le chien de la voisine a flastré les tulipes en jouant à poursuivre sa queue, etc.

Le second - **bloñsiñ**, **bloñsaat** - signifie meurtrir, contusionner. On peut ainsi avoir une main bloñsée pour s'être cogné au coin d'un meuble, avoir la figure bien bloñsée (tuméfiée) après être tombé, etc. Sans oublier, bien sûr, toutes ces pommes et ces poires que bien des jeunes n'estiment plus parce qu'elles sont un peu bloñsées par endroits.

Le troisième - **goeñviñ** - vaut pour faner, friper, rider. Si un fruit goeñvé (prononcer gouivé) n'est pas mauvais pour autant, des fleurs goeñvé n'ont plus rien à faire dans le vase. Quant à mémé et pépé, s'ils ont quelques rides, ne leur dites pas qu'ils commencent à goeñver pour autant ! ... Cela ne se dit pas, voyons !

www.tidouaralre.com



REMÉM'
AURAY



Nom : Drouin - Prénom : Caroline
Âge : 25 ans. Signe particulier : médaillée d'argent aux Jeux Olympiques de Tokyo.

L'Alréenne Caroline Drouin vient de vivre « une aventure incroyable » ! Avec l'équipe de France de rugby à 7, elle a décroché la première médaille olympique du rugby français. Les Bleues se sont inclinées en finale du tournoi face à la Nouvelle-Zélande (26-12) et montent sur la deuxième marche du podium.

« C'est une expérience unique même si ces Jeux étaient particuliers car sans public. C'est à Paris, au Trocadéro, que nous avons véritablement pris conscience de l'ampleur de décrocher une médaille olympique pour une nation » glisse Caroline.

Licenciée à Rennes, s'entraînant une vingtaine d'heure par semaine au centre national du rugby à Marcoussis, la demie d'ouverture aura rechargé ses batteries ce mois d'août à Auray ! Prochaines échéances : une tournée d'automne avec un match à Vannes en novembre contre l'Afrique du sud, la coupe du monde de rugby à 7 et à 15 en 2022, sans oublier les JO de Paris 2024 !

Arts urbains.

La semaine du 19 au 23 juillet était placée sous le signe des arts urbains. Des fresques géantes ont été réalisées par Antoine Château, Gabriel Bulik, le collectif Pasatiempo, Moner et Arnem. Venez les découvrir devant et sur l'espace jeunesse mais aussi à l'accueil de loisirs et au gymnase Le Verger.



Quartiers d'été.

Des activités gratuites au cœur des quartiers tout l'été ! Le 16 juillet, c'était cirque acrobatique avec la compagnie Kadavresky à Parco Pointer !





Festivités.

Joué par la compagnie Billbobasso, le spectacle « Polar », alliance du Tango Argentin, de la musique et de l'art du feu a conclu la soirée du 14 juillet sur le parvis d'Athéna.

© Service Commerce de Proximité



Auray fête ses associations. (ci-dessus)

Un double événements était proposé les 4 et 5 septembre : le Forum des associations et la Fête du sport

Marchés. (à droite)

Celest on the Bayou a animé la 7^e édition du marché des commerçants et des artisans le 13 août.



Les Estivales fantastiques.

Musique, jonglage, cracheurs de feu... à quatre reprises cet été sur le quai Franklin, les artisans et commerçants de l'association Vikings et Chevaliers ont proposé un marché original sur le thème médiéval et fantastique.



Auray Ville Citoyenne

Cet été, les événements climatiques extrêmes ont été nombreux partout dans le monde. Le GIEC (Groupe d'Experts Intergouvernemental sur l'Evolution du Climat) a rendu la première partie de son rapport sur le climat. Il confirme ce que nous craignons depuis plusieurs décennies : le réchauffement climatique s'aggrave, et il est incontestablement lié aux activités humaines. Pour lutter nos actions doivent être volontaristes et coordonnées à différentes échelles. Pour y arriver, la Ville d'Auray est guidée par la sobriété, l'efficacité et le développement des énergies renouvelables.

La municipalité s'est déjà engagée, épaulée par les services d'AQTA, dans un processus de rénovation énergétique des bâtiments de la ville (garderie du Loch, centre culturel Athéna). Nous avons décidé d'accentuer nos efforts sur le sujet et d'y adosser un poste de conseiller délégué en charge de l'énergie et des bâtiments durables. Les projets structurants de notre mandat feront l'objet d'une attention particulière en termes d'efficacité énergétique et d'éco-construction.

Le rapport de l'association les Greniers d'Abondance sur la résilience alimentaire démontre également la nécessité de diriger massivement les investissements vers la transition. L'équipe du pôle alimentation se renforce et travaille autour de quatre objectifs : maîtriser nos approvisionnements en produits biologiques, confectionner des plats sains et savoureux, donner accès à une alimentation en quantité et en qualité suffisante aux personnes dans le besoin, partager les bonnes pratiques autour de l'alimentation saine. La relocalisation de l'alimentation et de l'énergie est une urgence absolue.

An hanv mañ, e oa bet gwellet degouezhadennoù hin pellañ e broioù hag a oa normlamant frank gant traoù se. An SEEH (Strollad etregouarnamantel evit priziañ emdroadur an hin) en deus roet al lodenn gentañ deus e zanevell war an hin. Kadarnaat a ra ar pezh hon doa aon abaoe dekvloaziadoù : tommadur an hin a ya gwasoc'h gwasañ, liammet eo a dra sur gant obererezhioù mab-den. An danevell se a ro deomp spi met hor oberoù a c'hell bout a youl-vat ha kenurzhiat er vro ha pelloc'h. Evit mont a benn, Ti-Kêr an Alre a zo sturet gant ter fal, sobrentez, efedusted, ha diorenn an energiezhioù nevezus.

An ti-kêr a zo engouestlet dija, skoazellet gant servijioù AKDA, en ur argezh nevesadur en un doare energetek savadurioù an Ti-Kêr (diwallerezh, kreizenn sevenadur Athéna). Dibabet oa bet mont pelloc'h gant hor strivoù war an danvez se hag enfredañ ur c'huzulier dileuriet e karg an energiezh hag ar savadurioù padus. Ar raktresoù frammus hor respetad a vint e kreiz hor sonjoù ha dreist holl raktresoù liammet gant efedusted energetek hag ekosavadur.

Danevell ar gevredigezh « les Greniers d'Abondance » war ar reizhiad padout boued a ziskouez an ezhomm da lakat ar muiañ ar postadurioù, ken e-keñver tud ken e-keñver traoù, evit an tremen. E An Alre, skipailh ar boued a zo o kreskiñ hag a zo o labourat tro dro 4 fal : mestroniañ hor darbarerezhioù e produoù biojok, fardañ predoù yac'h ha mat; lakat an dud da gaout kement a walc'h a boued a kalite evit an dud en dienez; treuzkas ar boazioù mat tro dro ur boued yac'h. Adlec'hiañ ar boued hag an energiezh ha zo mallus tre.

Claire Masson, Pierrick Kergosien, Marie Le Crom, Jean-François Guillemet, Adeline Fernandez, Tangi Cheval, Myriam Devingt, Benoît Le Rol, Marie Dubois, Julien Bastide, Chantal Simon, Françoise Fior, Nathalie Guerny, Jean-Pierre Sauvageot, Gurvan Nicol, Stéphane Renault, Édouard Lasbley, Pierre Le Scouarnec, Claire Parent Mer, Thomas Berrod, Aurore Harel, Adeline Agneau, Jean-Baptiste Le Guennec, Charlotte Normand.

J'aime auray



Chères Alréennes, Chers Alréens,

Nous espérons que vous avez passé un bel été. Le soleil n'a pas été complètement au rendez-vous mais nous avons pu grâce aux mesures sanitaires nous retrouver en famille et entre amis pour partager des moments tous ensemble.

C'est l'heure de la rentrée. Nous pensons à tous nos enfants et petits-enfants qui vont retrouver les bancs de l'école, du collège ou du lycée ... Nous leur souhaitons à tous que cette année soit une année « normale » pour qu'ils puissent s'épanouir et apprendre dans de bonnes conditions.

Nous souhaitons aussi une bonne rentrée au personnel enseignant, à tous les accompagnants et les agents de la ville qui interviennent pour le bien-être de nos jeunes alréens. Nous sommes certains de leur professionnalisme pour faire appliquer les mesures nécessaires dans le cadre du protocole covid.

Les chiffres sont plutôt en baisse. Cela est rassurant et encourageant. Il nous faut tous continuer à être raisonnables et responsables pour que cette rentrée se passe dans la sérénité et le respect d'autrui.

Après cette pause de quasiment deux mois, la vie « politique » alréenne va reprendre son travail.

Nous attendons un bilan sur le « test » du nouveau plan de circulation. Les habitants et les commerçants restent sceptiques, mécontents et inquiets. Ils ne comprennent pas cette orientation. Il serait donc indispensable de faire un vrai point avec une concertation adaptée. Nous maintenons notre position en défaveur de ce nouveau plan de

circulation en centre-ville, position qui est partagée par une majorité d'Alréens et non-Alréens.

Nous déplorons également la mise en place précipitée des nouvelles pistes cyclables qui ont été mal étudiées, qui sont peu fréquentées et très dangereuses.

De nombreux dossiers sont en cours : Hôtel-Dieu, skatepark, la Petite Forêt, restauration scolaire, l'emplacement des Restos du cœur... Il faudrait passer maintenant à la vitesse supérieure pour que ces dossiers se concrétisent enfin.

Nous attendons aussi une vraie position d'AQTA et de la ville d'Auray quant au devenir du PLA!

Nous espérons que ce trimestre de rentrée sera fructueux et que l'équipe majoritaire en place mettra tout en œuvre avec efficacité pour faire avancer ces projets rapidement afin de satisfaire les Alréens qui sont dans l'attente.

Nous souhaitons à tous les Alréennes et Alréens une belle rentrée.

Vous pouvez nous contacter sur notre adresse mail :

jaimeauray@gmail.com



Patrick Geindre, Jean-Yves Mahéo, Isabelle Guibert-Faichaud, Françoise Naël, Bertrand Vergne.

Unis pour Auray

Texte non parvenu dans les délais impartis

Marie-Paule Le Pevedic, Jean-Michel Lassalle.

Auray Ensemble

Nous espérons que la période estivale fût l'occasion pour chacun et chacune d'entre vous de profiter de moments de détente et de bonheur partagés en famille et/ou entre amis. Et ceux malgré un été relativement maussade marqué par :

- Des évènements tragiques (inondations en Allemagne et en Belgique, tremblement de terre en Haïti, feux incontrôlables, retour des Talibans en Afghanistan, situation sanitaire dramatique aux Antilles/Polynésie) et d'autres plus joyeux et festifs (passage du Tour de France dans notre ville, Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo, Activités sportives et culturelles de retour dans nos vies...).
- La campagne de vaccination et l'engagement de centaines de professionnels de santé pour accueillir, rassurer, expliquer, tester et vacciner des dizaines de personnes chaque jour.
- Le déploiement du pass sanitaire et ses nombreuses contraintes.
- La mobilisation de milliers de personnes opposées à l'instauration de ce pass sanitaire ainsi qu'aux débordements physiques et verbaux inadmissibles et contraire à tous nos principes Républicains.

Loin d'être isolés les uns des autres, ces évènements nous prouvent que nous partageons un destin commun. Le rapport du GIEC nous le rappelle clairement : L'activité humaine est responsable de la Révolution Environnementale que nous vivons et de ses conséquences sur le VIVANT. Nous surmonterons ces défis par notre sens du Respect, de la Responsabilité et de la Raison.

Sur un plan plus local, nous sommes contraints de remarquer que la question de l'occupation illégale de terrains publics comme privés par

Benoît Guyot, Emmanuelle Hervio.

des membres de la communauté des Gens du Voyage pose de plus en plus de problèmes, voire des tensions qu'il s'agit d'apaiser et non d'attiser. Nous appelons la municipalité d'Auray à agir avec l'ensemble des partenaires du Territoire afin de trouver un modus operandi acceptable pour toutes les parties.

Nous sommes toujours dans l'attente d'informations plus précises sur le projet de cuisine centrale à Auray. Projet «tête de gondole» de la majorité municipale dont personne n'entend plus parler depuis juin 2020. Dernier point que nous souhaitons souligner: Les expositions présentées à la chapelle du Saint-Esprit (Karl-Jean Longuet/Simone Boisecq, « Wherever River » de Maxime Bagni), le partenariat lancé pour trois ans avec la salle La Vigie de la Trinité-sur-Mer, la création des « Quartiers d'été » permettent la découverte/création culturelle, la promotion de jeunes artistes et l'accès de toutes et tous à la culture.

Enfin, nous souhaitons saluer la mémoire de Victor Thommerot, conseiller municipal de la ville d'Auray pendant 19 ans, adjoint au maire de Michel Le Scouarnec, ancien professeur d'économie et de gestion au lycée Benjamin Franklin, et surtout inlassable serviteur du bien commun en général et de notre ville en particulier.

Bonne rentrée 2021 à toutes et tous.

b.guyot@ville-auray.fr

e-hervio@ville-auray.fr

Facebook : <https://www.facebook.com/auray.ensemble.2020>

AGENDA



Jeudi 16 septembre
Baby-sitter dating ■
Espace jeunesse, 22 rue Auguste La Houlle, de 18h à 20h. Sur inscription.

Samedi 18 et dimanche 19 septembre
Ouverture de la saison culturelle ■

Spectacles gratuits. Quartiers Bel-Air, Parco Pointer, Gumenen-Goaner et Parc Utting.
(Lire dans le supplément détachable)

Journées Européennes du Patrimoine ■

Visites libres ou guidées des monuments de la ville, sur le thème «Patrimoines pour tous»
(Lire aussi p. 15)

Fête des plantes ■

Société Horticulture du Pays d'Auray. Lycée horticole de Kerplouz LaSalle de 11h à 18h30.

Du 18 septembre au 8 octobre

Semaine Européenne du Développement durable ■

Ateliers, expositions, animations.
(Lire p. 14)

Dimanche 19 septembre

33^e Merathon ■
Canoë-kayak-club.
Saint-Goustan, à 13h.

Du 20 au 26 septembre

Breizh'n Wheels ■

Festival des glisses à roulettes du pays d'Auray. Parvis d'Athéna.
(Lire p. 15)

Du 30 septembre au 16 octobre
Mélicènes ■

Festival de marionnettes, théâtre d'objets et formes animées.
Centre culturel Athéna.
(Lire dans le supplément détachable)

Samedi 2 octobre

Concours de pâtisserie ■

Pâtisserie Au Petit Prince, en présence de Gilbert Montagné. Petit Théâtre, à partir de 12h, entrée gratuite.

Samedi 2 et dimanche 3 octobre

Morbihan Paddle Trophy ■

Courses, animations, démonstrations et initiations de Stand Up Paddle et de la SNSM.

Saint-Goustan, à partir de 10h.
www.morbihanpaddletrophy.fr

Jeudi 14 octobre

Jeu des parents ■

Sur le thème du harcèlement scolaire. Point Info Jeunes, de 20h à 22h30. Gratuit sur inscription.

Nouveau : tu as + de 12 ans ?

Tu as la possibilité de venir avec ton parent si le thème t'intéresse !

Du 18 au 29 octobre

Quartiers d'Autome ■

Animations gratuites dans les quartiers du Gumenen-Gonaer, Parco Pointer et Bel-Air.

Samedi 23 octobre

Aparté avec la tête ■

Le tour de l'art en 80 minutes : «Noir, c'est noir», intervention en lien avec le spectacle Noire. À partir de 10 ans, sur inscription. Centre Culturel Athéna, de 10h30 à 12h.

Samedi 23 et dimanche 24 octobre

Nuits Soniques ■

Garatoi! Chapelle du Saint-Esprit.
(Lire p. 12)

Du 23 octobre au 7 novembre

Expo Nuits Soniques ■

Garatoi! et Des Gens Déjantés. Chapelle du Saint-Esprit.

Samedi 30 octobre

Kevrenn Alre ■

Spectacle, Espace Athéna, à 20h30.

Jeudi 11 novembre

Commémoration ■

Armistice du 11 novembre 1918. Monuments aux morts, à 11h.

Samedi 13 novembre

Hocine, une oreille musicale sur le monde ■

Autour du spectacle «Chasseur de sons». Dès 6 ans. Gratuits sur inscription au Centre Culturel Athéna. De 10h à 12h, (lieu à définir)

Mardi 16 et mercredi 17 novembre

Collecte de sang ■

Salle Péron, sur rendez-vous.

www.mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr

Samedi 20 novembre

Aparté avec la tête ■

Le tour de l'art en 80 minutes : «Le son et l'image». Co-intervention musicale avec Hocine Hadjali. À partir de 10 ans, sur inscription. Centre Culturel Athéna, de 10h30 à 12h.

Vendredi 26 novembre

Apéro philo ■

Mise en bouche musicale par des élèves de l'école de musique, à 18h30. «La musique peut-elle être une thérapie?», de 19h à 20h30, avec Dominique Paquet, docteur en philosophie. Pour Ados et adultes. école de musique.

Samedi 27 novembre

Croissant philo ■

Le couple peut-il être une aventure philosophique? Avec Dominique Paquet, docteur en philosophie. Pour Ados et adultes. Centre Culturel Athéna, à 10h30.

Du 16 novembre au 16 décembre

Exposition Autour de Prévert ■

Ateliers arts plastiques de la Maison d'Animation et des Loisirs. Hall de l'Espace Athéna, à découvrir aux horaires d'ouverture.

www.auray.fr

Sous réserve de modifications

17 Octobre : l'Alréenne. Tous unis contre le cancer

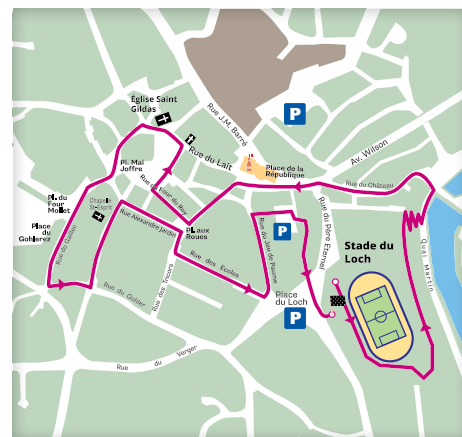
Annulée l'an passé pour cause de crise sanitaire, le 2^e édition de l'Alréenne aura lieu dimanche 17 octobre. Les inscriptions sont ouvertes aux femmes, aux hommes et aux enfants à partir de 6 ans.

Après un échauffement en musique, les participants s'élançeront du stade du Loch pour un nouveau parcours : deux boucles de 3km qui emprunteront les rampes du Loch et la rue du Château direction la place aux Roues et la chapelle du Saint-Esprit. Pour rejoindre de nouveau le stade du Loch, où se fera aussi l'arrivée, il faudra suivre les rues du Gaillec, Alexandre Jardin, des Écoles et faire un dernier détour par la rue et le parc du Jeu de Paume.

Les bénéficiaires de la marche-course sont reversés en totalité au Comité du Morbihan de la Ligue contre le cancer pour améliorer le confort des personnes malades hospitalisées dans les établissements de soins du Département, aider La Ligue contre le cancer du Morbihan à maintenir l'aide apportée aux personnes malades, contribuer au financement de la recherche et à la prévention auprès des jeunes Morbihannais.

Tarifs : 6€/enfant, 9€/adulte.

Inscriptions possibles (selon les places disponibles) jusqu'au samedi 16 octobre à 13h sur www.sportinnovation.fr
Pass sanitaire requis



Départs : 6 km course à 10h
6 km marche à 10h45



Tous vos services à domicile

VOTRE BIEN-ÊTRE À DOMICILE

- Ménage Repassage
- Garde d'enfants
- Jardinage Petits travaux
- Aide aux personnes âgées
- Accompagnement Transport
- Téléassistance

SI services à la personne

50% DE CRÉDIT D'IMPÔT

VOTRE AGENCE

4 rue Aristide Briand AURAY **02 97 14 10 10**
auray@gdservices.fr

DéGelec

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Didier GLOCHON
Artisan Electricien

06 46 66 48 39

Bureaux : 02 56 54 55 57
 degelec.dg@gmail.com

■ 21, rue Er Palud - 56870 BADEN


POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ

- ▷ Un artisan qualifié à votre écoute
- ▷ Des services de qualité
- ▷ Une large gamme de compétences

ENTREPRISE CRÉÉE EN 2004

www.degelec.com
Retrouvez-nous sur Facebook

DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION •
 CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR



TRANSPORTS RIGUIDEL

LOCATION DE BENNES
 VALORISATION DE DÉCHETS
 NEGOCE DE MATERIAUX
 TRANSPORTS ROUTIERS
 TRANSPORTS MARITIMES

BP 16 Le Poteau 56880 PLOEREN

Tél. **02 97 40 09 10** - Fax 02 97 40 09 05
 email : transports.riguidel@wanadoo.fr

Portable : **06 75 62 18 05**

LOCATION DE BENNES - VALORISATION DE DECHETS
 NEGOCE DE MATERIAUX - TRANSPORTS ROUTIERS
 TRANSPORTS MARITIME



Avant de chauffer... Isolez !

ISOLHOUSE

Le spécialiste de la rénovation thermique en Bretagne

- TOITURES COMPLÈTES
- COMBLES PERDUS
- PLAFONDS DE SOUS-SOL
- CLOISONS INTÉRIEURES
- VIDE-SANITAIRES
- VENTILATION
- RAFRAÎCHISSEUR DE COMBLES

02 97 85 41 26
isolhouse.com
 Retrouvez-nous sur 

RGE
QUALIBAT
 POUR TOUS LES ARTISANS

AUDIT ÉNERGÉTIQUE
GRATUIT
 DE VOTRE ISOLATION

2021

DU 15 SEPTEMBRE
AU 8 OCTOBRE

SEMAINES DU DÉVELOPPEMENT DURABLE



PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR
www.auray.fr


AURAY
— An Alre —

Direction Générale des Services
Service Développement Durable
Pôle municipal du Penher • 18, rue du Penher
02 97 24 48 31 • c.potier@ville-auray.fr